



magped Magnetpedale verfügen über keine feste mechanische Verbindung. Die magnetische Zugkraft wird durch zahlreiche Faktoren wie z.B. Magnetgröße, Verschmutzungen, falsche Positionierung des Schuhs auf dem Pedal und Richtung der Kraftausübung beeinflusst. Ein unbeabsichtigtes Ablösen vom Pedal ist demzufolge jederzeit möglich.

magped magnet pedals are not equipped with a firm mechanical connection comparable to standard clipless pedals. The magnetic force is impacted by several factors e.g. magnet size, dirt, wear and direction of force applied. An unintended disconnection from the pedals is possible at any point of time

Les pédales. Magnétiques MagPed ne sont pas équipées d'une connexion mécanique ferme comparable aux pédales automatiques standard. La force magnétique est influencée par plusieurs facteurs, par exemple : la taille de l'aimant, la saleté, l'usure. Et la direction de la force appliquée. Une déconnexion involontaire des pédales est possible à tout moment.

I pedali magped non sono dotati di un sistema meccanico di aggancio paragonabile ad un pedale a sgancio a clip tradizionale. La forza magnetica è determinata da diversi fattori: dimensione dei magneti, sporco, usura, direzione della forza applicata... Uno sgancio imprevisto dai pedale è quindi possibile in qualsiasi momento.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARTUNG VON MAGPED PEDALEN

Fahrradfahren ist von Natur aus gefährlich. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen und Warnhinweise können zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

Überprüfen Sie die korrekte Montage der magped Metall Schuhplatten. Üben Sie das Ein- und Aussteigen in die Pedale im Stand mit nur einem Fuß auf den Pedalen, bevor Sie eine Tour machen! Benutzen Sie das Pedal beim Fahren erst, wenn Sie sich beim Gebrauch sicher fühlen. Das Ablösen vom Pedal gelingt am einfachsten, wenn das Knie nach außen gedrückt und damit der Fuß aufgekantet wird. Überprüfen Sie die korrekte Montage der Schuhplatten regelmäßig. Überprüfen Sie die Pedale vor jeder Fahrt auf Verschleiß, Beschädigung oder lockere Teile. Achten Sie auf eine korrekte Wartung der Pedale. Wenn Sie Fragen zu Ihren Pedalen haben, kontaktieren Sie uns bitte.

magped Pedale sind für Langlebigkeit mit qualitativ hochwertigen inneren Bauteilen und einem Dichtungssystem ausgestattet, um Fett einzuschließen und vor Wasser und Schmutz zu schützen. Halten Sie Ihre Pedale sauber. Lassen Sie Schmutz nach einer Fahrt im Regen/Schlamm trocknen, und entfernen Sie Ablagerungen mit einer Bürste. Wischen Sie Ihre Pedale mit einem feuchten Tuch ab, aber niemals einen Hochdruckreiniger oder Spritzwasser direkt auf Dichtung und Endkappen anwenden. Überprüfen Sie regelmäßig die korrekte Verschraubung der Magnete und der Pins auf den Pedalen und stellen Sie sicher, dass die Endkappen mit ca. 5Nm angezogen sind. Dies schützt die internen Bauteile vor Staub und Schmutz und gewährleistet eine lange Lebensdauer Ihrer magped Pedale.

magped Pedale lassen sich warten, wir empfehlen eine regelmäßige

ge Überprüfung der Laufeigenschaften und Spiel an den Achsen. In den meisten Fällen lassen sich Probleme durch Reinigung, Nachfetten der Achse und Überprüfung der Muffen am Ende der Achse beheben. Ein Längsspiel an den Achsen kann ein Hinweis auf defekte Lager oder defekte Achsenverschraubungen sein, derartige Mängel sind besonders gefährlich und müssen umgehend behoben werden. Je nach Einsatzhäufigkeit und Belastungsgrad müssen die Pedale alle 3 bis 12 Monate gewartet werden. Hilfevideos und Kontaktinformationen finden Sie auf www.magped.com.

SAFETY INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE OF MAGPED PEDALS

Riding a bicycle is inherently dangerous. Failure to follow the instructions and warnings below can result in serious injury or death.

Verify proper installation of magped metal cleats. Practice entering and exiting the pedals while standing with only one foot on the pedals before touring! Do not use the pedal while riding until you feel confident in its use. The easiest way to detach from the pedal is to push the knee outward and thus tilt the foot up. Check the correct mounting of the cleats regularly. Inspect the pedals for wear, damage or loose parts before each ride. Make sure the pedals are properly maintained. If you have any questions about your pedals, please contact us.

magped pedals are built to last with high quality internal components and a sealing system to trap grease and protect against water and dirt. Keep your pedals clean. Allow dirt to dry after riding in rain/mud, and remove debris with a brush. Wipe down your pedals with a damp cloth, but never use a pressure washer or spray water directly on the seal and end caps. Regularly check that the magnets and pins on the pedals are screwed down correctly and make sure that the end caps are tightened to about 5Nm. This will protect the internal components from dust and dirt and ensure a long life for your magped pedals.

magped pedals can be maintained, we recommend a regular check of the running characteristics and play at the axles. In most cases, problems can be fixed by cleaning, re-greasing the axle and checking the nuts at the end of the axle. Longitudinal play on the axles can be an indication of defective bearings or defective axle bolts; such defects are particularly dangerous and must be corrected immediately. Depending on the frequency of use and the degree of load, the pedals must be serviced every 3 to 12 Months. Help videos and contact information for help can be found at www.magped.com/?lang=en.



VERSCHLUCKEN

Magnete sind kein Spielzeug! Stellen Sie sicher, dass die Magnete nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kleine Magnete oder andere kleine Metallteile oder Plastikteile können von Kindern verschluckt werden.

SWALLOWING

Magnets are not toys. Make sure that children do not play with magnets as they could swallow small magnets and metal or plastic parts.



QUETSCHUNGEN

Größere Magnete haben eine starke Anziehungskraft. Bei unvorsichtiger Handhabung können Sie sich die



HERZSCHRITTMACHER

Magnete können die Funktion von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren beeinflussen. Personen mit Herzschrittmacher sollten unsere Pedale nicht benutzen.

PACEMAKER

Magnets could affect the functioning of pacemakers and implanted heart defibrillators. Persons who use such devices should not use our pedals.



METALL-SPLITTER

Neodym-Magnete sind spröde. Wenn zwei Magnete kollidieren, können sie zersplittern. Scharfkantige Splitter könnten Ihre Augen verletzen.

- Vermeiden Sie Kollisionen von Magneten und jegliche mechanische Bearbeitung.
- Tragen Sie bei der Handhabung oder Bearbeitung eine Schutzbrille.
- Achten Sie darauf, dass umstehende Personen ebenfalls geschützt sind oder Abstand halten.

METAL SPLINTERS

Neodymium magnets are brittle. Colliding magnets could crack. Sharp splinters could injure your eyes.

- Avoid the collision of magnets and do not mechanically treat magnets.
- Wear safety glasses when handling with magnets.
- Make sure that nearby people are also protected or keep their distance.



MAGNETISCHES FELD

Magnete erzeugen ein Magnetfeld. Sie können unter anderem Fernseher und Laptops, Computer-Festplatten, Kreditkarten und EC-Karten, Datenträger, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen.

- Halten Sie Magnete von allen Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.

MAGNETIC FIELD

Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field. They could potentially damage TV's and laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids and speakers.

- Keep magnets away from devices and objects that could be damaged by strong magnetic fields.



ENTFLAMMBARKEIT

Beim mechanischen Bearbeiten von Neodym-Magneten kann sich der Bohrstaub leicht entzünden. Verzichten Sie auf das Bearbeiten von Magneten.



COMBUSTIBILITY
Do not machine magnets, the drilling dust could easily ignite. Stay away from machining magnets.



NICKEL-ALLERGIE

Viele Magnete enthalten Nickel oder sind mit Nickel beschichtet. Manche Menschen reagieren allergisch auf den Kontakt mit Nickel.

NICKEL ALLERGY

Many of our magnets contain nickel.

- Some people have an allergic reaction when they come into contact with nickel.



LUFTFRACHT

Magnetfelder von nicht sachgemäß verpackten Magneten können die Navigationsgeräte von Flugzeugen beeinflussen.

- Versenden Sie Magnete nur in Verpackungen mit genügend magnetischer Abschirmung per Luftfracht.
- Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften.

AIRFREIGHT

Magnetic fields of improperly packaged magnets could influence airplane navigation devices.

- Airfreight magnets only in packaging with sufficient magnetic shielding.
- Please refer to the respective regulations.



POSTVERSAND

Magnete müssen ordnungsgemäß verpackt sein, andernfalls können Sie Störungen an Sortiergeräten verursachen und empfindliche Güter in anderen Paketen beschädigen.

POSTAGE

Magnets must be packaged properly otherwise they could cause disturbances in sorting machines and damage fragile goods in other packages.



WIRKUNG AUF MENSCHEN

Magnetfelder von Dauermagneten haben nach gegenwärtigem Wissensstand keine messbare positive oder negative Auswirkung auf den Menschen. Eine gesundheitliche Gefährdung durch das Magnetfeld eines Dauermagneten ist unwahrscheinlich, kann aber nicht vollkommen ausgeschlossen werden.

HEALTH IMPACTS

According to the current level of knowledge, magnetic fields of permanent magnets do not have a measurable positive or negative impact on health. It is unlikely that permanent magnets constitute a health risk, but it cannot be ruled out entirely.

TEMPERATURBESTÄNDIGKEIT

Die meisten Neodym-Magnete verlieren bei Temperaturen ab 80 °C dauerhaft einen Teil ihrer Haftkraft.

TEMPERATURE RESISTANCE

Neodymium magnets have a maximum working temperature of 80 °C. Most neodymium magnets lose part of their attraction force permanently at a temperature of over 80 °C.



Wichtiger Hinweis zum Gebrauch von Reflektoren am Fahrradpedal

Der Gebrauch von Reflektoren an Fahrradpedalen ist in zahlreichen Ländern gesetzlich geregelt, allerdings besteht innerhalb der EU aber keine einheitliche Regelung hierzu. Speziell im öffentlichen Straßenverkehr sind Rückstrahler am Pedal häufig vorgeschrieben. Wir bieten für einige Modelle ein optionales Nachrüstpaket mit Reflektoren an und empfehlen eine Benutzung dieser Reflektoren. Bitte erkundigen Sie sich über die Regelungen in Ihrem Heimatland und benutzen Sie die Pedale im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften.

Important notice for the use of bike pedal reflectors

The use of bike pedal reflectors is legally regulated in most countries but there are no standardized regulations throughout the EU. Specifically the use of pedal reflectors is mandatory frequently on many public roads. For some of our models we offer a reflector upgrade kit and recommend the use of these reflectors. Please check the regulations in your country and use the pedals only in accordance with local regulations and laws.

Détail important pour l'utilisation de réflecteurs de pédale de vélo

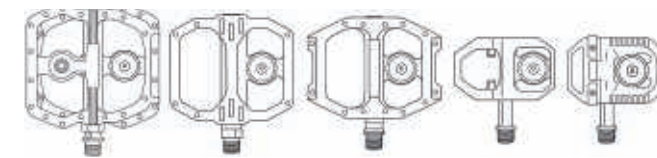
L'utilisation de réflecteurs de pédale de vélo est légalement réglementée dans la plupart des pays, mais il n'existe pas de réglementation normalisée dans l'ensemble de l'UE. En particulier, l'utilisation de réflecteurs de pédale est obligatoire sur de nombreuses routes publiques. Pour certains de nos modèles, nous proposons un kit de mise à niveau de réflecteur et recommandons l'utilisation de ces réflecteurs. Veuillez vérifier la réglementation en vigueur dans votre pays et n'utilisez les pédales que conformément à la réglementation et aux lois locales.

Avviso importante sull'uso dei rifrangenti per pedali:

L'utilizzo dei rifrangenti sui pedali è regolato a livello di legge in molte nazioni ma non esiste una legge generale per la comunità Europea (EU). Solitamente l'utilizzo dei rifrangenti è obbligatorio sulla maggior parte delle strade pubbliche. Per molti dei nostri modelli di pedali, proponiamo un kit di upgrade e raccomandiamo l'utilizzo dei rifrangenti. Vi consigliamo di verificare le leggi e di utilizzare i pedali senza rifrangenti solo se permesso dalle leggi e dai regolamenti vigenti nella Vostra Nazione.

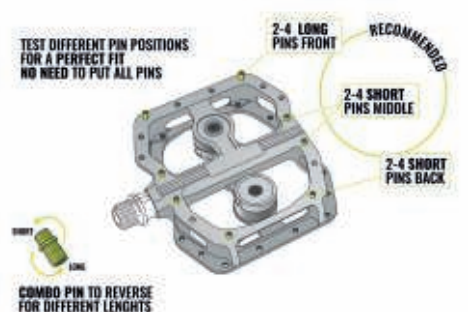
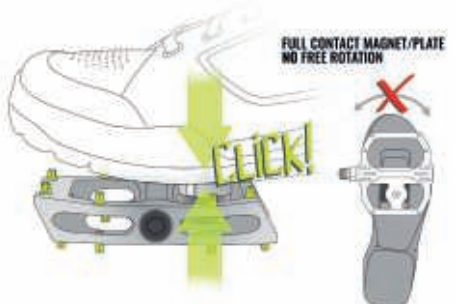
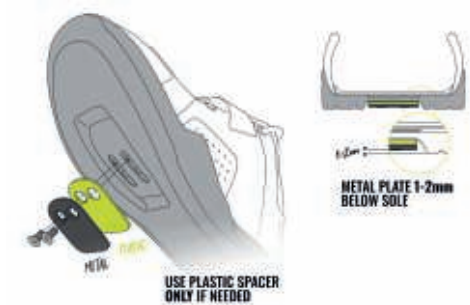
magnetic safety bike pedals
magped

ALL PEDALS

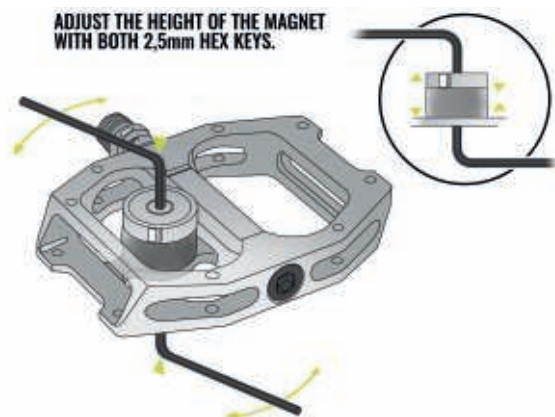


www.magped.com

SPORT₂ ENDURO ULTRA



EINSTELLEN DER MAGNETHÖHE ADJUSTING THE MAGNET HEIGHT (SPORT2, ULTRA2, ENDURO2)



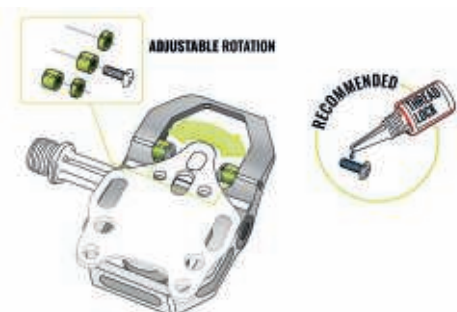
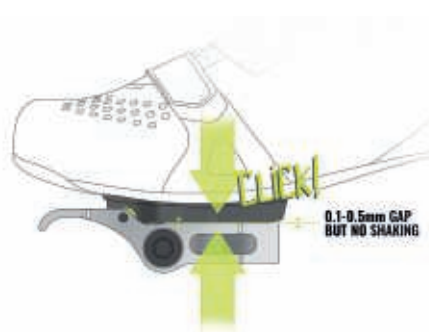
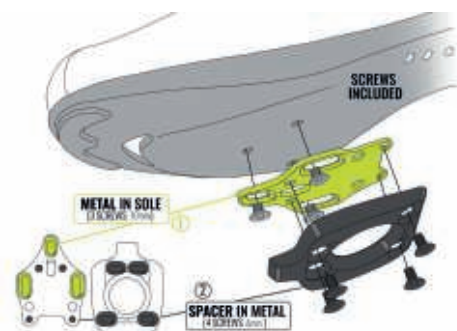
WIE STELLE ICH DIE MAGNET-HÖHE OPTIMAL EIN

- 1) Die Pins müssen montiert sein.
- 2) Magnet durch Ansetzen der beiden 6-Kant-Schlüssel oben und unten etwas raus drehen (1-2 Umdrehungen sollten reichen).
- 3) Schuh mit montierter Platte mit der Hand auf das Pedal aufsetzen, sodass der flache Teil der Metallplatte genau auf dem Magnet andockt.
- 4) jetzt sollte sich der Schuh auf dem Pedal drehen lassen, da er nur noch am Magneten aufliegt.
- 5) nun schrittweise jeweils um 180 Grad den Magneten rein drehen, bis die Sole die Pins erfasst.
- 6) der Schuh auf dem Pedal sollte sich nicht mehr so leicht drehen lassen.

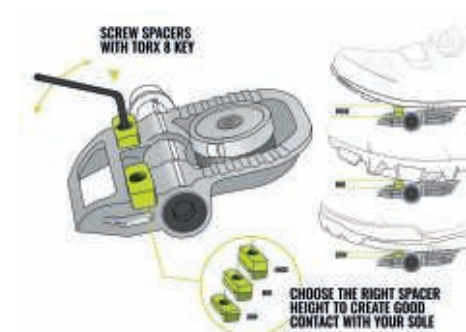
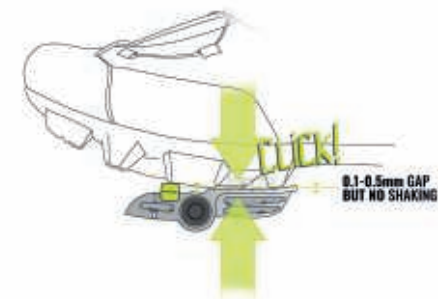
HOW TO ADJUST THE MAGNET HEIGHT CORRECTLY

- 1) Pins must be installed first.
- 2) Use both Allen wrenches 2.5mm to raise the magnet (1-2 full turn are normally enough).
- 3) Use your shoe (with the shoe plate installed) and connect it with the magnet. You should be able to rotate the shoe on the pedal easily.
- 4) Lower the magnet step by step (180 degrees with the Allen wrenches) until the pins catch the shoe sole. But make sure, that the magnet still fully connects with the shoe plate – you should hear a solid click noise.
- 5) The shoe should touch the pins and you should not be able to rotate the shoe easily.

ROAD



GRAVEL



Beim magped GRAVEL ist für die meisten Schuh-Modelle die Montage der 2,5mm Space-Kunststoff-Platte nicht erforderlich. In jedem Fall müssen die Platten so montiert werden, dass diese beim Gehen auf ebener Oberfläche nicht den Boden berühren.

For magped GRAVEL, the mounting of the 2.5mm Space plastic plate is not required for most shoe models.

In any case, the plates must be mounted so that they do not touch the ground when walking on a flat surface.

EINSTELLEN DER MAGNETHÖHE ADJUSTING THE MAGNET HEIGHT (ROAD & GRAVEL)

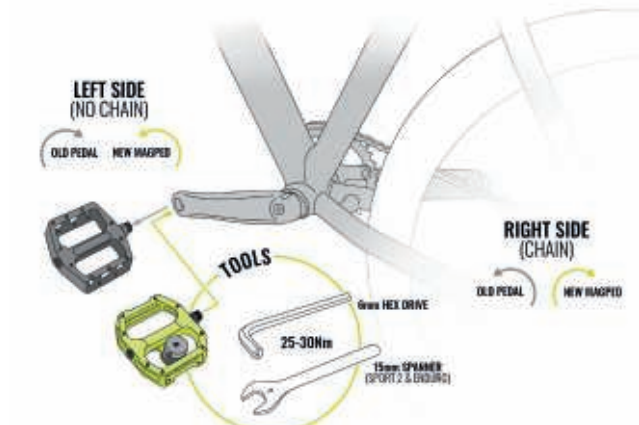
WIE STELLE ICH DIE MAGNET-HÖHE OPTIMAL EIN

- 1) Schuh mit montierter Metall- und Positionierungs-Platte mit der Hand auf das Pedal aufsetzen.
- 2) Magnet-Höhe so einstellen, dass zwischen Schuhsole (GRAVEL) bzw. Kunststoff-Platte (ROAD) und der Pedal-Oberfläche ca. 0,1 bis 0,5mm Luft sind.

HOW TO ADJUST THE MAGNET HEIGHT CORRECTLY

- 1) Place the shoe with mounted metal and positioning plate on the pedal by hand.
- 2) Adjust the magnet height so that there is approx. 0.1 to 0.5mm gap between the shoe sole (GRAVEL) or plastic plate (ROAD) and the pedal surface.

PEDALE TAUSCHEN - CHANGING PEDALS



VOM PEDAL LÖSEN - DISCONNECTING FROM PEDAL



POSITIONSPLATTE - POSITIONING PLATE (OPTIONAL!)

